

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 129 (2008)
Heft: 11-12

Vorwort: Éditorial
Autor: Aubry, Rose

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



La saison morte, est-elle vraiment aussi morte que nous le croyons ?

Nous arrivons au terme de l'année avec plus ou moins de satisfaction, chacun/e tire son bilan. Satisfait ou pas... le monde ne s'arrête pas pour autant et la lutte continue, elle est rude, sans pitié. Chacun/e joue des coudes pour préserver sa place ou sauver sa peau.

La saison soit disant morte, n'est pas de tout repos, il faut préparer la prochaine, afin d'être prêt pour un démarrage sans encombre. Mettons toutes les chances de notre côté et de celui de nos abeilles.

Nous vivons des moments forts qui vont être décisifs pour l'avenir apicole !

La reconnaissance, par les hautes sphères, de l'importance du rôle de l'abeille dans notre écosystème, est enfin acquise. C'est le point le plus important pour être pris au sérieux par nos autorités. A nous, apiculteurs/trices, de prouver, par notre investissement, que notre petite protégée mérite toutes les attentions. Le monde n'est pas parfait et nous ne sommes qu'un petit maillon dans la chaîne, ce n'est pas la taille qui importe, mais ce que l'on en fait !

Que serions-nous sans abeilles ?

Que serait la nature sans abeilles ?

Que serait le monde sans abeilles ?

Impossible de nous imaginer quoi que se soit, sans cette petite créature aux grandes conséquences ! Dieu merci qu'elle existe et que nous puissions prendre soin d'elle !

Soyons donc des dignes « bergers des abeilles », afin qu'elles vivent et survivent aux affres de notre monde rempli de turpitudes. Prenons soin d'elles comme d'un précieux trésor qui nous est confié afin de le transmettre aux générations futures !

Dans cette optique, j'aimerais dire un cordial MERCI à tous ceux qui m'aident de près ou de loin, toujours ou occasionnellement, à l'élaboration de notre REVUE SAR.

Grâce à vous tous, elle est VOTRE REVUE, le reflet de notre apiculture romande, pratiquée à petite échelle avec beaucoup d'amour et de passion. Je compte sur vous pour la suite de notre mission ici-bas !

Je vous donne rendez-vous à fin janvier pour l'aventure apicole **2009** !

Meilleurs vœux pour cette fin d'année qui s'approche à grand pas, sérénité et bonne santé pour vous et vos protégées.

A l'année prochaine et cordiales salutations.

Votre butineuse : **Rose Aubry**

Attention, attention :

Il n'y a plus que **Revue.SAR@abeilles.ch** en vigueur !

L'adresse de votre rédactrice est : **Rue du Collège 55, 2300 La Chaux-de-Fonds**

Adressez s.v.p. votre courrier électronique **uniquement** à : Revue.SAR@abeilles.ch

Couleurs de marquage
des reines

2003

2004

2005

2006

2007

2008